



*Legislatura de la Provincia
de Río Negro*

FUNDAMENTOS

El proyecto de Extensión "Multiculturalismo y diversidad: hacia una integración socio-cultural. Producción de material bibliográfico y didáctico para la enseñanza de la Lengua Mapuche", es un proyecto destinado a niños, jóvenes y adultos de la zona de influencia de la localización geográfica del proyecto, pertenecientes o no a la etnia Mapuche, hablantes y no hablantes de Mapuche Zungum. La población objeto está constituida en primera instancia por dos grandes grupos: población en general y población de etnia Mapuche, hablante y no hablantes. Se consideran también los cruces entre ambas variables: personas hablantes no pertenecientes a la etnia Mapuche y personas de esta etnia que desconocen su lengua originaria. Esta caracterización se elaboró a partir de la conformación de los grupos participantes de los distintos cursos y talleres de Mapuche.

Los autores del proyecto han identificado las dificultades de sistematización de la enseñanza de la lengua como el producto de la falta de materiales didácticos específicos tales como textos de gramática, de lectura y diccionarios, entre otros. A pesar de la coexistencia en la región del comahue de dos grandes grupos étnicos, no existe un intercambio cultural real, un mutuo conocimiento; por el contrario, se da el desconocimiento por parte de la población blanca de las raíces históricas, culturales y lingüísticas de un sector muy amplio de la población Mapuche, desconocimiento que en algunos casos alcanza a los propios integrantes de las comunidades de esa etnia.

El proyecto tiene su origen más allá de la lengua, apunta a revertir la continuidad de la Conquista del Desierto que aún prevalece. La educación formal ha negado una realidad sociocultural evidente, presente en variadas formas: en los muchos apellidos Mapuche que se encuentran en las nóminas escolares, las toponimias, etc. Esta situación tiene entre sus causas el desconocimiento de la población blanca de la cultura Mapuche.

Se puede afirmar que existe una imposición autoritaria de los modos de hablar, pensar y proceder de la cultura hegemónica, que de un modo explícito o bajo formas veladas, voluntaria o involuntariamente, ha desconocido la existencia real de la población Mapuche y con ello ha contribuido a la negación de la diversidad étnica y cultural.

Creemos que este proceso de recopilación de información histórica, cultural y social conducente a la elaboración de los textos, así como los textos mismos, contribuirán a un mejor abordaje y resolución del problema planteado. Los objetivos generales son:

- a) rescatar las raíces culturales Mapuche de la región.



*Legislatura de la Provincia
de Río Negro*

- b) Valorizar la enseñanza del Mapuche Zungum.
- c) Concientizar sobre la importancia de conocer la realidad histórica y social de esa cultura.
- d) Alcanzar una efectiva interculturalidad.

Como integrantes de una provincia con diversidades culturales, pretendemos enriquecernos de ello e integrarnos blancos y Mapuche (y otras etnias) en una única comunidad respetuosa de las diferencias.

Por ello.

AUTOR: María Inés García

FIRMANTES: Ana Barreneche, Delia Edit Dieterle, Amanda Isidori



*Legislatura de la Provincia
de Río Negro*

**LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA DE RIO NEGRO
D E C L A R A**

Artículo 1°.- De interés cultural, social y educativo el Proyecto de Extensión "Multiculturalismo y diversidad: hacia una integración socio cultural, producción de material bibliográfico y didáctico para la enseñanza de la Lengua y Cultura Mapuche", desarrollado por la Escuela Superior de Idiomas de la Universidad Nacional del Comahue.

Artículo 2°.- De forma.